

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS  
VLGS. DIN/ISO NORM 1724SUZUKI JIMNY 12/2001-  
MODEL: Vanaf chasi nummer JSAFJB43V00116774

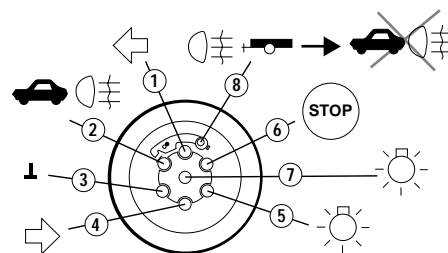
Bestel Nr.: SZ-012-BB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.  
Verwijder het linker en rechter achterlicht in de bumper.  
Verwijder de linker en rechter achterlicht welke zich in de carrosserie bevinden en trek de tule die zich daarachter bevindt naar buiten.
2. Boor een gat van 11 mm achter het linker achterlicht in bumper.  
Boor een gat van 11 mm achter het rechter achterlicht in bumper.  
Plaats de meegeleverde tules in de gaten.
3. Leid de kabelboom met de groene draad door de zojuist geplaatste tule in de bumper aan de rechterzijde naar de contactdoos.  
Leid de kabelboom met de witte, gele, blauwe en grijze draden door de zojuist geplaatste tule in de bumper aan de linkerzijde naar de contactdoos.  
Leid de kabelboom met de zwarte draad door de bestaande tule welke zich onder het linkerachterlicht in de carrosserie bevindt (vanaf de connector van het achterlicht door de tule steken) en vervolgens achter de bumper naar de contactdoos.  
Leid de kabelboom met de rode en bruine draad door de bestaande tule welke zich onder het rechterachterlicht in de carrosserie bevindt (vanaf de connector van het achterlicht door de tule steken) en vervolgens achter de bumper naar de contactdoos.  
(Voorzichtig i.v.m. hitte van de uitlaat!)  
Bevestig de kabelbomen met de meegeleverde kabelbinders aan de bestaande bekabeling die zich achter de bumper bevindt.

Schuif de afdekplaat over de kabelbomen.

Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel 2x
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm <sup>2</sup>
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen 2x
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

4. Op de beide achterlicht units in de bumper bevinden zich connectoren.  
Neem deze connectoren uit elkaar.  
Sluit de connectoren van de kabelboom met de groene draad overeenkomstig aan de rechterzijde aan.  
Sluit de connectoren van de kabelboom met de draden geel, blauw en grijs overeenkomstig aan de linkerzijde aan.  
Bevestig het massa oog met de witte draad bij de linker mistlamp aan de bout die zich daar bevindt.  
Let op: Maak goed contact met de massa!
5. Aansluiten van de achterlichten in de carrosserie:  
Achter beide achterlicht units in de carrosserie bevinden zich connectoren. Neem de connectoren aan beide zijden uit elkaar en verbind de kabelboom met de zwarte draad aan de linker zijde en met de rode en de bruine draad overeenkomstig aan de rechter zijde.
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu.  
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.  
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

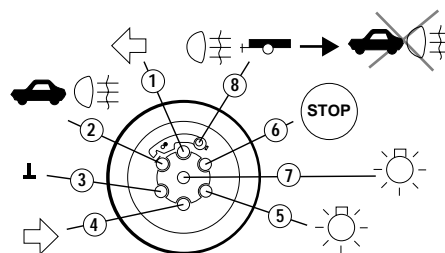
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.  
DIN/ISO NORM 1724

SUZUKI JIMNY 12/2001-  
MODEL: Ab nummer JSAFJB43V00116774

Bestell Nr.: SZ-012-BB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.  
Die linke und rechte Heckleuchte in dem Stoßfänger entfernen.  
Die linke und rechte Heckleuchte in der Karosserie entfernen und die Tülle die sich dahinten befindet nach außen ziehen.
- Hinter der linken Heckleuchte ein 11 mm großes Loch bohren in Stoßfänger.  
Hinter der rechten Heckleuchte ein 11 mm großes Loch bohren in Stoßfänger.  
Die beigelieferten Tüllen in die Löcher stecken.
- Den Kabelbaum mit den grünen Kabel durch die gerade eingesteckte Tülle in Stoßfänger an der rechten Seite zur Steckdose führen.  
Den Kabelbaum mit den weißen, gelben, blauen grauen Kabeln durch die gerade eingesteckte Tülle in Stoßfänger an der linken Seite zur Steckdose führen.  
Den Kabelbaum mit dem schwarzen Kabel durch die vorhandene Tülle an der linken Seite in der Karosserie (von dem Steckverbinder der Heckleuchte durch die Tülle stecken) und danach hinter dem Stoßfänger zur Steckdose führen.  
Den Kabelbaum mit dem roten und braunen Kabeln durch die vorhandene Tülle an der rechten Seite in der Karosserie (von dem Steckverbinder der Heckleuchte durch die Tülle stecken) und danach hinter dem Stoßfänger zur Steckdose führen.  
(Vorsicht, wegen der Hitze des Auspuffes!)  
Die Kabelbäume mit den beigelieferten Kabelbindern an die vorhandene Bekablung, die sich hinter dem Stoßfänger befindet.  
Die Abdeckplatte über den Kabelbaum schieben.  
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb 2x
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm <sup>2</sup>
Blinker rechts	4 (R)	grün 2x
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Auf den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.  
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.  
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit den grünen Kabel übereinstimmend an der rechten Seite anschließen.  
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit den gelben, blauen und grauen Kabeln übereinstimmend an der linken Seite anschließen.  
Das Auge mit dem weißen Kabel bei der linken Nebelschlußleuchte an dem Bolzen, der sich dort befindet, befestigen.  
Achtung: Das Auge zwischen dem Bolzen und dem Chassis befestigen!
- Anschließen der Heckleuchte in der Karosserie:  
Hinter beide Heckleuchte befinden sich Steckverbinder. Diesen Steckverbinder auseinandernehmen und das Kabelbaum mit dem schwarzen Kabel an der linken Seite und mit dem roten und dem braunen Kabel bereinstimmend an der rechten Seite anschließen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.  
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

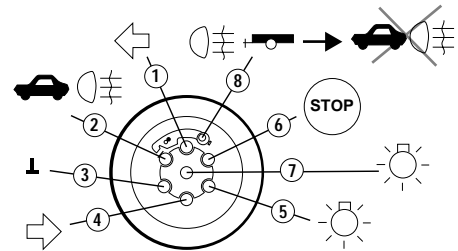
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

SUZUKI JIMNY 12/2001-  
From chasi number JSAFJB43V00116774

Partno.: SZ-003-BB

- Remove the battery earth cable.  
Remove the left and right rearlight in the bumper.  
Remove the left and right rearlight which are placed in the coach-work and pull the grommet which is located there outside.
- Drill a 11 mm large hole behind the left rearlight in bumper.  
Drill a 11 mm large hole behind the right rearlight in bumper.  
Put the supplied grommets in the holes.
- Lead the wiring harness with the green wire through the right grommet in the bumper to the socket.  
Lead the wiring harness with the white, yellow, blue and grey wires through the left grommet in the bumper to the socket.  
Lead the wiring harness with the black wire through the existing grommet which is placed beneath the left rearlight in the coach-work (from the connector of the left rearlight through the grommet) and afterwards behind the bumper to the socket.  
Lead the wiring harness with the red and brown wire through the existing grommet which is placed beneath the right rearlight in the coach-work (from the connector of the right rearlight through the grommet) and afterwards behind the bumper to the socket.  
(Careful, hot exhaust!)  
Tie the wiring harnesses with the supplied cable ties to the existing wiring which is located behind the bumper.  
Pull the rubber coverplate over the wiring harnesses.  
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow 2x
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm <sup>2</sup>
Right turn signal	4 (R)	green 2x
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

- At both rearlight units in the bumper connectors are located.  
Disconnect these connectors.  
Connect the connectors with the green wire corresponding at the right-hand side.  
Connect the connectors with the yellow, blue and grey wires corresponding at the left-hand side.  
Fit the ringtongue with the white wire near the left rearfoglight to the bolt which is located there.  
Make good contact with the earth!
- Connecting the rearlights in the coach-work:  
Behind both rearlight units in the coach-work are connectors placed. Pull the connectors from both sides apart and connect the wiring harness with the black wire on the left side and the red and brown wires corresponding on the right side.
- Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.  
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTE-  
LAGE CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

SUZUKI JIMNY 12/2001-

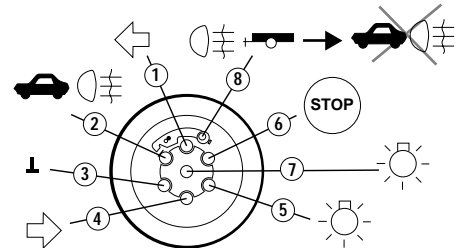
Dès numéro de châssis: JSAFJB43V00116774

Reference: SZ-012-BB

- Débranchez la cosse négative de la batterie.  
Enlevez le feu arrière gauche et droit dans le pare-chocs.  
Enlevez les feux arrières gauche et droite qui se trouvent dans la carrosserie et tirez le passe-fil qui se trouve là-derrrière dehors.
- Percez un trou de 13 mm derrière le feu arrière gauche dans le pare-chocs.  
Percez un trou de 11 mm derrière le feu arrière droit dans le pare-chocs.  
Placez les passe-fils livrés aux trous.
- Menez le faisceau électrique ayant des fils de couleur verte via le passe-fil dans le pare-chocs à côté droit à la prise.  
Menez le faisceau électrique ayant des fils de couleur blanc, jaune, bleu et gris via le passe-fil à côté gauche à la prise.  
Menez le faisceau électrique avec le fil noir via le passe-fil existant et qui se trouve au-dessous le feu arrière gauche dans la carrosserie et puis derrière le pare-chocs à la prise.  
Menez le faisceau électrique avec le fil rouge et marron via le passe-fil existant qui se trouve au-dessous le feu arrière droite dans la carrosserie (dès le connecteur du feu arrière passer à travers le passe-fil) et puis derrière le pare-chocs à la prise.  
**(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).**  
Fixez les faisceaux électriques au faisceau électrique original à l'aide des bandes d'attaches livrées.  
Poussez la gaine protectrice sur les faisceaux.

Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune 2x
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm2
Clignotant droit	4 (R)	vert 2x
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



- Montez la prise sur le crochet d'attelage.

Sur les deux unités de feux arrières dans le pare-chocs se trouvent des connecteurs.

Séparez ces connecteurs.

Branchez les connecteurs du faisceau avec le fil vert correspondant à la coté droite.

Branchez les connecteurs du faisceau avec les fils jaune, bleu et gris correspondant du coté gauche.

Branchez le fil blanc au boulon qui se trouve chez le feu de brouillard gauche.

**Attention: branchez la cosse entre le boulon et le châssis!**

- Connexion des feux arrières dans le pare-chocs::  
Derrière les deux unités dans le pare-chocs se trouvent des connecteurs. Séparez ces connecteurs et connectez-y les connecteurs du faisceau électrique ayant des fils de couleur noire au coté gauche et cells du fil rouge et marron au coté droite.
- Branchez la cosse négative sur batterie  
Reconnectez la batterie et contrôlez les fonctions avec la remorque accouplée.  
Remontez les parts enlevés.